**СТАНОВИЩЕ**

на доц. д-р Зелма Давид Каталан-Балинова, член на научното жури за присъждане на образователната и научна степен „доктор“

на **Мария Петрова Димитрова**

Професионално направление 2.1. Филология (Английска литература)

с дисертация на тема

*Private Treaties: William Empson’s Notes to His Poems (Частни договорености -бележките на Уилям Емпсън към собствените му стихотворения)*

Мария Димитрова е избрала за предмет на своето изследване един своеобразен и рядко дискутиран елемент на творчество на Уилям Емпсън - бележките, които той сам написва и прилага към стихотворенията си във всичките им издания. Самият избор на темата е не само приносен спрямо досегашните изследвания върху творчеството на Емпсън, но и показва научната зрялост и изследователската смелост на авторката. Емпсън е несъмнено значимо име в модерната английска поезия, но творчеството му не е особено голямо по обем, създавано е през сравнително кратък период, а и теоретичните му трудове обикновено засенчват поетичните му изяви. Но там, където един конвенционален прочит би се поколебал пред сравнително малкия корпус и наглед идиосинкратичното решение на автора да анотира поезията си, Мария Димитрова открива богато поле за сериозен анализ и критичен прочит не само на бележките, но и на всички аспекти на контекста, в който те се появяват и функционират, както и на теоретичната рамка, чрез която биха могли да бъдат адекватно разчетени и оценени. Тезата на дисертантката е валидна: бележките на Емпсън, гласи тя, служат както за установяване на комуникация с читателя, така и за авторов контрол върху нея; те едновременно и помагат за установяването на текстуалния му авторитет, но и го подриват (с.3). Така формулирана, тезата отваря възможност за дискусия не само относно конкретния обект на анализ, но и относно взаимоотношението между поет и читател, с което авторката несъмнено поставя важни теоретико-практически и интерпретационни въпроси в областта на литературознанието. В тази дискусия логично се вписва и втората цел на дисертацията – с оглед на резултатите на анализа да подложи на нов критичен прочит и теорията на Женет за паратекста в частта му, посветена основно, но и не само, на бележките към дискурсивни и фикционални текстове, като в последните той включва и поетичните. Като отваря изследването си в тази посока, Мария Димитрова допринася и за обогатяването на една от най-активно разработваните области на съвременната литературна наука – границите на текста и тяхната проблематична онтология и сложна формална и съдържателна конфигурация.

Постиженията на дисертантката са многобройни и разнопосочни, поради което тук накратко и без преднамерена подредба по важност ще посоча само онези, които не само правят най-силно впечатление, но и дават основание за изключително висока оценка. На първо място дисертационният труд е изрядно изграден по отношение на жанра си – целта и тезата са ясно посочени в увода и проследени до заключението, което не само обобщава постигнатото, но и го организира с оглед именно на тях. Нещо повече - в аналитичните глави движението от частно към общо и обратно се провежда систематично, без пропуски и резки отскоци. По съдържанието и целта си те са свързани постъпателно, като кулминацията настъпва в последната от тях, посветена на метатекстуалния характер на анотациите. Необходимият критически и исторически контекст присъства във всеки момент и е богато и изрядно рефериран и коментиран, с което Мария Димитрова ясно отграничава своето собствено анализационно поле. Същото важи и за теоретичната платформа и нейния инструментариум, като понятийният и терминологичен апарат се използва винаги точно и на място. Макар и тежестта на теоретичната рамка да се носи основно от наблюденията и тълкуванията на Жерар Женет върху паратекста, Мария Димитрова се позовава и на множество други разработки, които са грижливо проучени и осмислени с оглед на връзките помежду им и на релевантността им към конкретното наблюдение върху първичния материал.

Теоретичната ерудираност на авторката е внушителна в обхвата си – от тясно-стилистичното ниво, включващо регистър, синтаксис, обща и специфична лексика и (в една особено интересна част) пунктуация, през теорията на дискурса до реторическите похвати, описани още от Квинтилиан и възлови за прочита на бележките като метатекст на стихотворенията. Трябва да се отбележи системното използване на количествени и статистически данни, чрез които стилистичният анализ допринася за убедителността на заключенията, до които води той. Ерудицията на Мария Димитрова е видна и от прегледа на анотационната практика на поети и писатели в различни епохи в Пета глава. И разбира се, сравнението между анотациите на Емпсън и на Т.С.Елиът към „Пустата земя“ представлява една водеща и добре избрана тематична линия, умело прекарана през всички глави. Сравнителният прочит обогатява не само разбирането за целите, функциите и въздействието на бележките на Елиът, но и отваря нова перспектива към различните идеологически основания на поетичната практика на двама съвременници с различна позиция относно мястото на поезията и целта и механизмите на литературната комуникация.

В цялата работа личи скрупульозният, систематичен и систематизиращ изследователски маниер на авторката. Мария Димитрова умело стеснява или разширява фокуса си, подлага бележките както на микроскопски анализ, така и на панорамен поглед, променя нивата и посоките винаги аргументирано – с оглед на разкриване на общите характеристики на анотациите, но и на отклоненията от тях. Последователно използваната методология, вещината и терминологичната и концептуална прецизност добиват особена функционалност там, където дисертантката чете критическите и метакритическите текстове на Емпсън от необходимата дистанция, след като (най-вече във Втора и Трета глава) ги е резюмирала от гледна точка на автора им. Същият принцип е налице и във подглавите „Паратекстът“ и „Паратекстът: анотацията“ в Първа глава. Авторката чете както Емпсън, така и критиците и теоретиците с необходимото уважение, но и не се поколебава да посочи празнотите или противоречията в техните възгледи или, както е при Емпсън, липсата на съвпадение между описаните от него принципи в “Obscurity and Annotation” и собствената му практика. Текстът на Мария Димитрова „говори“ със своите източници, но без да ги прекъсва – след като ги „изслушва“ – т.е. резюмира, тя задава своите въпроси, които са винаги съществени, ясно формулирани и чиито отговори по-късно намират своето практическо приложение в анализа.

Не може да се отмине и езикът, на който е написан дисертационния труд. Той е забележителен в своето богатство, елегантност, творчески заряд и комуникативност. Мария Димитрова не налага върху читателя своята ерудираност от високо, а с такт и деликатност чрез подходящите реторически и езикови средства. Непрекъснатото напомняне за вече посочени примери или заключения и съобщенията за това, което предстои, показват ясно желанието й да общува с читателя без да го подценява, да направи логиката на анализаторската си позиция

